|  |  |
| --- | --- |
|  | EIROPAS KOMISIJA |

009

Briselē, 2019. gada 12. aprīlī

sj.g(2019)2780590

**OR: ET**

*Tiesvedības dokuments*

# EIROPAS SAVIENĪBAS TIESAS PRIEKŠSĒDĒTĀJAM UN TIESAS LOCEKĻIEM

**RAKSTVEIDA APSVĒRUMI,**

ko atbilstoši Protokola par Eiropas Savienības Tiesas statūtiem 23. pantam iesniegusi

# Eiropas Komisija,

ko pārstāv Sabīne Grīneheida [*Sabine Grünheid*] un Kaidi Tomusa [*Kaidi Toomus*], tās Juridiskā dienesta locekles, rīkojoties kā pārstāves, kas kā sava biroja adresi ir norādījušas *Greffe contentieux, BERL 1/169, 1049, Bruxelles*, un piekritušas tam, ka visi procesuālie dokumenti tiek nodoti *e‑Curia* vietnē,

# lietā C‑2/19

**“Riigiprokuratuur”**

par lūgumu sniegt prejudiciālo nolēmumu, ko saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. pantu Eiropas Savienības Tiesā iesniegusi *Riigikohus* (Augstākā tiesa, Igaunija), par to, kā interpretēt Padomes Pamatlēmumu 2008/947/TI (2008. gada 27. novembris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai (turpmāk tekstā – “Pamatlēmums”; OV, 16.12.2008., L 337, 102. lpp.).

# 1. FAKTISKIE APSTĀKĻI UN PROCEDŪRA

1. Komisijas apsvērumi ir balstīti uz šādiem pieteikumā izklāstītajiem faktiskajiem apstākļiem.

2. Ar 2017. gada 24. janvāra spriedumu Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesa (Latvija) saskaņā ar Latvijas Republikas Krimināllikuma 20. panta 4. punktu un 195. panta 3. punktu atzina A. P. par vainīgu atbalsta sniegšanā noziedzīgi iegūtu finanšu līdzekļu legalizācijai lielos apmēros. A. P. tika piespriesta brīvības atņemšanas sods uz trīs gadiem, kura izpilde tika apturēta uz trīs gadu ilgu pārbaudes laiku ar nosacījumu, ka viņš neizdarīs jaunu tīšu noziedzīgu nodarījumu. Pārbaudes laiks sākās 2017. gada 7. februārī, kad spriedums kļuva galīgs.

3. Komisija saprot, ka A. P. ir atgriezies savā dzīvesvietas valstī Igaunijā.

4. Latvija saskaņā ar Pamatlēmumu nosūtīja Igaunijas Tieslietu ministrijai 2017. gada 24. janvāra spriedumu un pievienotu apliecinošo dokumentu, kā tas ir paredzēts Pamatlēmumā, lūdzot šo spriedumu atzīt un izpildīt Igaunijā.

5. 2017. gada 22. maijā Igaunijas Tieslietu ministrija no Latvijas saņemtos dokumentus nosūtīja *Harju Maakohus* (Harju rajona tiesa, Igaunija), lūdzot pieņemt nolēmumu saistībā ar Latvijas tiesas sprieduma atzīšanu un izpildi Igaunijā.

6. Ar 2018. gada 16. februāra rīkojumu *Harju Maakohus* atzina, ka Rīgas pilsētas Latgales priekšpilsētas tiesas spriedums ir jāizpilda Igaunijā.

7. A. P. advokāts cēla apelācijas sūdzību pret *Harju Maakohus* rīkojumu, un *Tallinna Ringkonnakohus* (Tallinas apgabaltiesa) šo sūdzību ar 2018. gada 21. marta rīkojumu noraidīja.

8. Pret *Tallinna Ringkonnakohus* pasludināto rīkojumu A. P. cēla apelācijas sūdzību *Riigikohus* Krimināllietu palātā.

9. *Riigikohus* Krimināllietu palātai ir šaubas par iespēju Latvijas tiesas spriedumu atzīt un izpildīt Igaunijā.

10. Gan A. P. advokāts, gan prokurors apgalvo, ka šī lieta neietilpst Pamatlēmuma piemērošanas jomā, jo Latvijas tiesa savā spriedumā nav izdevusi rīkojumu ne par probācijas pasākumu, ne par alternatīvām sankcijām Pamatlēmuma 4. panta izpratnē. Lai apturētu A. P. piespriestās brīvības atņemšanas izpildi, tika izvirzīta tikai Latvijas Republikas Krimināllikuma 55. pantā paredzētā prasība, saskaņā ar kuru notiesātā persona trīs gadus ilgā pārbaudes laikā nedrīkst izdarīt jaunu tīšu noziedzīgu nodarījumu.

11. Savukārt *Harju Maakohus* un *Tallinna Ringkonnakohus* uzskatīja, ka Latvijas tiesas spriedumu var atzīt un tā izpildi var uzraudzīt Igaunijā, jo atbilstoši valsts tiesību normām, ar kurām valsts tiesību aktos transponēts Pamatlēmuma 11. pants, neesot tādu apstākļu, kas izslēgtu vai ierobežotu sprieduma atzīšanu. Turklāt Igaunijas kā notiesātās personas dzīvesvietas valsts kompetencē ir rīkoties, ja pārbaudes laikā tiktu izdarīts jauns noziedzīgs nodarījums, un valsts tiesību normā, ar kuru ir transponēts Pamatlēmuma 4. pants, nav izslēgta uzraudzības nodošana, pat ja runa ir par pārbaudes laiku bez notiesātās personas uzvedības uzraudzības pasākumiem.

12. Šajos apstākļos Igaunijas *Riigikohus* nolēma apturēt tiesvedību un lūgt Tiesai, lai tā sniedz prejudiciālu nolēmumu šādā jautājumā:

*“Vai dalībvalsts sprieduma atzīšana un tā izpildes uzraudzība atbilst Padomes Pamatlēmumam 2008/947/TI (2008. gada 27. novembris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai, arī tad, ja ar šo spriedumu notiesātajai personai ticis piespriests nosacīts brīvības atņemšanas sods bez papildu pienākumiem, un līdz ar to tās vienīgais pienākums ir pārbaudes laikā neizdarīt jaunu tīšu noziedzīgu nodarījumu (runa ir par nosacīta soda noteikšanu Igaunijas Kriminālkodeksa 73. panta izpratnē)?”*

# 2. TIESISKAIS REGULĒJUMS

**2.1. Savienības tiesības**

13. Pamatlēmuma 8., 9., 10., 12. un 15. apsvērums ir formulēts šādi:

*“(8) Mērķis nosacītu sodu, soda noteikšanas nosacītu atlikšanu, alternatīvu sankciju un lēmumu par nosacītu atbrīvošanu savstarpējai atzīšanai un uzraudzībai izpildes valstī ir veicināt iespēju notiesātajai personai reintegrēties sabiedrībā, ļaujot tai saglabāt ģimenes, valodas, kultūras un citas saiknes, kā arī uzlabot probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju ievērošanas uzraudzību, lai novērstu recidīvu, tādējādi pienācīgi ņemot vērā cietušo un visas sabiedrības aizsardzību.*

*(9) Ir dažādi probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju veidi, kas ir dalībvalstīm kopīgi un ko visas dalībvalstis principā ir gatavas uzraudzīt. Šo pasākumu un sankciju veidu uzraudzībai vajadzētu būt obligātai, ņemot vērā dažus pamatlēmumā paredzētus izņēmumus. Dalībvalstis var paziņot, ka tās turklāt piekrīt uzraudzīt cita veida probācijas pasākumus un/vai cita veida alternatīvās sankcijas.*

*(10) Probācijas pasākumos un alternatīvajās sankcijās, kas principā ir obligāti jāuzrauga, inter alia ir ietverti rīkojumi, kas attiecas uz uzvedību (piemēram, pienākums pārtraukt lietot alkoholu), dzīvesvietu (piemēram, pienākums mainīt dzīvesvietu, lai izvairītos no vardarbības ģimenē), izglītību un apmācību (piemēram, pienākums piedalīties “drošas autovadīšanas kursos”), brīvā laika pavadīšanu (piemēram, pienākums beigt nodarboties ar kādu sporta veidu vai apmeklēt sacīkstes kādā sporta veidā) un profesionālās darbības veikšanas ierobežojumiem vai kārtību (piemēram, pienākums meklēt profesionālo darbību savādākā darba vidē; šis pienākums neattiecas uz tādu profesionālu ierobežojumu uzraudzību, kuri personai piespriesti kā daļa no sankcijas).*

*(..)*

*(12) Dalībvalsts, kurā attiecīgā persona ir notiesāta, var spriedumu un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmumu nosūtīt dalībvalstij, kur notiesātā persona likumīgi un pastāvīgi dzīvo, lai to atzītu, kā arī lai uzraudzītu tur ietvertos probācijas pasākumus vai alternatīvās sankcijas.*

*(..)*

*(15) Dalībvalstīm būtu jāpiemēro savi valsts noteikumi un procedūras, lai atzītu spriedumus un, attiecīgos gadījumos, probācijas lēmumus. Ja piespriesta soda noteikšanas nosacīta atlikšana vai alternatīva sankcija un šajā spriedumā nav paredzēts, ka gadījumā, kad nav pildīti attiecīgie pienākumi vai rīkojumi, piemēro brīvības atņemšanas sodu vai ar brīvības atņemšanu saistītu pasākumu, tas varētu nozīmēt to, ka dalībvalsts, kura sniegusi attiecīgu deklarāciju saskaņā ar šo pamatlēmumu, pieņemot lēmumu par atzīšanu, piekrīt uzraudzīt attiecīgos probācijas pasākumus vai alternatīvās sankcijas un neuzņemties nekādas citas saistības, kā tikai saistību pieņemt turpmākus lēmumus, ar ko paredz attiecīgos probācijas pasākumos vai alternatīvajās sankcijās ietverto pienākumu vai rīkojumu grozījumus vai probācijas perioda termiņa grozījumus. Tādējādi atzīšana šādos gadījumos nozīmē tikai to, ka izpildes valsts var pieņemt tikai šāda tipa minētos turpmākos lēmumus.”*

14. Pamatlēmuma 1. panta (“Mērķi un darbības joma”) 1. un 2. punktā ir noteikts šādi:

*“1. Šā pamatlēmuma mērķis ir atvieglot notiesāto personu sociālo rehabilitāciju, uzlabojot upuru un visas sabiedrības aizsardzību, un atvieglot probācijas pasākumu un alternatīvo sankciju piemērošanu tādiem likumpārkāpējiem, kas nedzīvo sprieduma valstī. Lai sasniegtu šos mērķus, šajā pamatlēmumā ir paredzēti noteikumi, saskaņā ar kuriem dalībvalsts, kas nav dalībvalsts, kurā attiecīgā persona ir notiesāta, atzīst spriedumus un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmumus un uzrauga probācijas pasākumus, ko piemēro, pamatojoties uz spriedumu, vai šādā spriedumā noteiktās alternatīvās sankcijas, un pieņem visus pārējos lēmumus saistībā ar minētā sprieduma izpildi, ja vien pamatlēmumā nav noteikts savādāk.*

*2. Šo pamatlēmumu piemēro tikai:*

*a) spriedumu un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmumu atzīšanai;*

*b) lai nodotu atbildību par probācijas pasākumu un alternatīvo sankciju uzraudzību;*

*c) visiem citiem lēmumiem, kas saistīti ar a) un b) apakšpunktā minētajiem, kā minēts un paredzēts šajā pamatlēmumā.”*

15. Pamatlēmuma 2. pantā ir ietvertas šādas definīcijas:

*“Šajā pamatlēmumā:*

*1) “spriedums” ir galīgs sprieduma valsts tiesas pieņemts nolēmums vai rīkojums par to, ka fiziska persona ir izdarījusi noziedzīgu nodarījumu, un ar ko piespriež:*

*a) brīvības atņemšanas sodu vai jebkuru ar brīvības atņemšanu saistītu pasākumu, ja nosacīta pirmstermiņa atbrīvošana no soda izciešanas ir noteikta, pamatojoties uz spriedumu vai uz tam sekojošu probācijas lēmumu;*

*b) nosacītu sodu;*

*c) (..);*

*d) (..);*

*2) “nosacīts sods” ir brīvības atņemšana vai jebkurš ar brīvības atņemšanu saistīts pasākums, kura izpilde ir nosacīti pilnībā vai daļēji atlikta soda piespriešanas laikā, piemērojot vienu vai vairākus probācijas pasākumus. Šādus probācijas pasākumus var iekļaut pašā spriedumā vai noteikt atsevišķā kompetentās iestādes pieņemtā probācijas lēmumā;*

*(..)*

*6) “nosacīta pirmstermiņa atbrīvošana no soda izciešanas” ir kompetentās iestādes galīgais lēmums, vai ar valsts tiesību aktiem pamatots lēmums par notiesātās personas pirmstermiņa atbrīvošanu, kad daļa no brīvības atņemšanas soda vai ar brīvības atņemšanu saistīta pasākuma ir izciesta, piemērojot vienu vai vairākus probācijas pasākumus;*

*7) “probācijas pasākumi” ir pienākumi un rīkojumi, ko fiziskai personai piespriedusi kompetenta iestāde saskaņā ar sprieduma valsts tiesību aktiem saistībā ar nosacītu sodu, soda noteikšanas nosacītu atlikšanu vai nosacītu pirmstermiņa atbrīvošanu no soda izciešanas;*

*8) “sprieduma valsts” ir dalībvalsts, kurā pieņemts spriedums;*

*9) “izpildes valsts” ir dalībvalsts, kurā uzrauga probācijas pasākumus un alternatīvās sankcijas atbilstīgi lēmumam, kas pieņemts saskaņā ar 8. pantu.”*

16. Pamatlēmuma 3. panta 1. punktā ir noteikts šādi:

*“Katra dalībvalsts informē Padomes Ģenerālsekretariātu par to, kura iestāde vai iestādes atbilstīgi tās valsts tiesību aktiem ir kompetentas rīkoties saskaņā ar šo pamatlēmumu gadījumā, kad tā ir sprieduma valsts vai izpildes valsts.”*

17. 4. pants (“Probācijas pasākumu un alternatīvo sankciju veidi”) ir formulēts šādi:

*“1. Pamatlēmumu piemēro šādiem probācijas pasākumiem un alternatīvajām sankcijām:*

*a) pienākums notiesātai personai informēt noteiktu iestādi par dzīvesvietas vai darba vietas maiņu;*

*b) pienākums neapmeklēt noteiktas pilsētas, vietas vai noteiktas teritorijas sprieduma valstī vai izpildes valstī;*

*c) pienākums, ar ko paredzēti ierobežojumi atstāt izpildes valsts teritoriju;*

*d) rīkojumi, kas attiecas uz uzvedību, pastāvīgo dzīvesvietu, izglītību un apmācību, atpūtas pasākumiem, vai kuros minēti profesionālas darbības ierobežojumi vai kārtība;*

*e) pienākums noteiktā laikā pieteikties norādītā iestādē;*

*f) pienākums izvairīties no sakariem ar noteiktām personām;*

*g) pienākums izvairīties no noteiktiem priekšmetiem, ko notiesātā persona ir izmantojusi vai varētu izmantot noziedzīga darījuma veikšanai;*

*h) pienākums finansiāli atlīdzināt nodarījuma rezultātā radīto kaitējumu un/vai pienākums nodrošināt pierādījumu tam, ka šāds pienākums tiek pildīts;*

*i) pienākums strādāt piespiedu darbu;*

*j) pienākums sadarboties ar probācijas darbinieku vai sociālā dienesta pārstāvi, kam ir noteikti pienākumi attiecībā uz notiesātajām personām;*

*k) pienākums iziet ārstniecības kursu vai ārstēties no atkarības.*

*2. Īstenojot šo pamatlēmumu, katra dalībvalsts informē Padomes Ģenerālsekretariātu par to, kurus probācijas pasākumus un alternatīvās sankcijas, izņemot 1. punktā minētos, tā ir gatava uzraudzīt. Padomes Ģenerālsekretariāts saņemto informāciju dara pieejamu visām dalībvalstīm un Komisijai.”*

18. 5. panta (“Kritēriji, kas attiecas uz sprieduma un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmuma nosūtīšanu”) 1. punkts ir formulēts šādi:

*“Sprieduma valsts kompetentā iestāde var spriedumu un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmumu nosūtīt izpildes valsts kompetentai iestādei dalībvalstī, kur notiesātā persona likumīgi un pastāvīgi dzīvo, ja notiesātā persona ir atgriezusies vai vēlas atgriezties šajā valstī.”*

19. 8. panta (“Izpildes valsts lēmums”) 1. punkts ir formulēts šādi:

*“Izpildes valsts kompetentā iestāde atzīst spriedumu un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmumu, kas pārsūtīts saskaņā ar 5. pantu un kā noteikts 6. pantā paredzētajā procedūrā, un bez kavēšanās veic visus vajadzīgos pasākumus, lai uzraudzītu probācijas pasākumus un/vai alternatīvās sankcijas, ja vien tā nav nolēmusi izvirzīt vienu no 11. pantā minētajiem iemesliem, lai atteiktos atzīt spriedumu un pārņemt tā uzraudzību.”*

20. Pamatlēmuma 11. pantā ir paredzēti: “Pamati atteikumam atzīt spriedumu, kā arī pārņemt tā uzraudzību”.

21. Pamatlēmuma 14. panta (“Jurisdikcija attiecībā uz visu turpmāko lēmumu pieņemšanu un piemērojamie tiesību akti”) 1. punktā ir paredzēts šādi:

*“Izpildes valsts kompetentās iestādes jurisdikcijā ir visi turpmākie lēmumi, kas izriet no nosacīta soda, nosacītas atbrīvošanas, soda noteikšanas nosacītas atlikšanas un no alternatīvās sankcijas, jo īpaši gadījumos, kad pastāv neatbilstība probācijas pasākumam vai alternatīvajai sankcijai vai ja notiesātā persona izdara jaunu noziedzīgu nodarījumu.*

*Šādi turpmāki lēmumi jo īpaši ietver:*

*a) grozījumus probācijas pasākumā vai alternatīvajā sankcijā ietvertajā pienākumā vai rīkojumā, vai grozījumus probācijas perioda ilgumā;*

*b) to, ka tiek atsaukta sprieduma izpildes vai lēmuma par nosacītu pirmstermiņa atbrīvošanu no soda izciešanas nosacīta atlikšana; un*

*c) brīvības atņemšanas soda vai ar brīvības atņemšanu saistīta pasākuma noteikšana alternatīvās sankcijas vai soda noteikšanas nosacītas atlikšanas gadījumā.”*

# 2.2. Igaunijas tiesības

22. Pamatlēmums ir transponēts Igaunijas tiesībās ar Kriminālprocesa kodeksa 508.54–508.58 pantu. It īpaši 508.57 pantā ir ietverti probācijas pasākumu un alternatīvo sankciju veidi, kuriem Igaunijā var piemērot uzraudzību. Tie atbilst Pamatlēmuma 4. panta 1. punktā paredzētajiem probācijas pasākumu un alternatīvo sankciju veidiem.

23. Atbilstoši Igaunijas paziņojumam saistībā ar Pamatlēmumu kompetentā iestāde attiecībā uz apliecinošo dokumentu un spriedumu nosūtīšanu un saņemšanu ir Tieslietu ministrija. Atbilstoši savam paziņojumam Igaunija uzrauga Pamatlēmuma 4. panta 1. punktā norādītos probācijas pasākumus[[1]](#footnote-1).

# 3. VĒRTĒJUMS

24. Iesniedzējtiesa būtībā vēlas noskaidrot, vai Pamatlēmums ir jāinterpretē tādējādi, ka tas ir jāpiemēro spriedumam, kurā pasludināts brīvības atņemšanas sods, kura izpilde ir nosacīti apturēta šajā spriedumā[[2]](#footnote-2), ar ko notiesātajai personai netiek piemērots nekāds papildu pienākums, neskaitot pienākumu pārbaudes laikā neizdarīt jaunu tīšu noziedzīgu nodarījumu. Lai atbildētu uz šo jautājumu, ir lietderīgi vispirms pārbaudīt Pamatlēmuma piemērošanas jomu, kas ir noteikta tā 1. pantā, kopsakarā ar 2. pantā ietvertajām definīcijām, ņemot vērā Pamatlēmuma mērķus, kas ir izklāstīti Pamatlēmuma 1. panta 1. punktā un 8. apsvērumā.

25. Saskaņā ar Pamatlēmuma 1. panta 2. punkta a) apakšpunktu tas ir jāpiemēro, lai atzītu spriedumus, kas šādi definēti 2. panta 1) punktā: ““spriedums” ir sprieduma valsts tiesas pieņemts nolēmums vai rīkojums par to, ka fiziska persona ir izdarījusi noziedzīgu nodarījumu, un ar ko piespriež: (..) b) nosacītu sodu;”

26. “Nosacīts sods” 2. panta 2) punktā ir definēts kā “brīvības atņemšana (..), kura izpilde ir nosacīti pilnībā vai daļēji atlikta soda piespriešanas laikā, piemērojot vienu vai vairākus probācijas pasākumus”.

27. “Probācijas pasākumi” Pamatlēmuma 2. panta 7) punktā ir definēti kā “pienākumi un rīkojumi, ko fiziskai personai piespriedusi kompetenta iestāde saskaņā ar sprieduma valsts tiesību aktiem saistībā ar nosacītu sodu (..)”.

28. Pamatlēmuma 4. pantā ir norādīti probācijas pasākumu veidi, kas ir dalībvalstīm kopīgi (skat. 9. apsvērumu) un kas ir obligāti jāuzrauga (skat. 10. apsvērumu), it īpaši “rīkojumi, kas attiecas uz uzvedību” (Pamatlēmuma 4. panta 1. punkta d) apakšpunkts).

29. Tātad šajā lietā ir jāatbild uz jautājumu, vai var uzskatīt, ka spriedums, kurā piespriests nosacīts sods ar vienīgo nosacījumu neizdarīt jaunu tīšu noziedzīgu nodarījumu pārbaudes laikā, šo nosacījumu spriedumā skaidri neklasificējot kā probācijas pasākumu Pamatlēmuma 4. panta izpratnē, ietilpst Pamatlēmuma piemērošanas jomā.

30. No Pamatlēmuma 4. panta 1. punktā uzskaitītajiem probācijas pasākumu veidiem uz šo lietu var attiecināt tikai “rīkojumus, kas attiecas uz uzvedību”.

31. Šajā nozīmē vispirms ir jānorāda, ka jēdzienu “rīkojumi, kas attiecas uz uzvedību” var interpretēt šauri tādējādi, ka vienmēr ir nepieciešams, lai spriedumā (vai atsevišķajā probācijas lēmumā) būtu noteikts probācijas pasākuma rīkojums, kas attiecas uz konkrētu uzvedību, piemēram, pienākums pārtraukt lietot alkoholu (skat. Pamatlēmuma 10. apsvērumu).

32. Tomēr, pēc Komisijas domām, “rīkojumi, kas attiecas uz uzvedību” ir plašs jēdziens, kas ietver nosacījumu pārbaudes laikā neizdarīt jaunus noziedzīgus nodarījumus.

33. Šajā kontekstā vispirms ir jānorāda, ka visu Pamatlēmuma 4. panta 1. punktā uzskaitīto probācijas pasākumu veidu mērķis ir panākt tādu notiesātās personas uzvedību, kas ļautu novērst recidīvu un līdz ar to atvieglot personas sociālo rehabilitāciju, izskaužot vai samazinot risku, ka nosacītais sods būs jāizpilda.

34. Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, jebkurš spriedums, ar kuru piespriež nosacītu sodu, obligāti un pēc būtības ir saistīts ar nosacījumu pārbaudes laikā neizdarīt jaunus noziedzīgus nodarījumus. Ņemot vērā nosacījuma pārbaudes laikā neizdarīt jaunus noziedzīgus nodarījumus juridiskās sekas, šis nosacījums pārsniedz ikvienai personai uzlikto vispārējo pienākumu neizdarīt noziedzīgus nodarījumus. Proti, šis nosacījums ir saistīts ar jau izdarīto noziedzīgo nodarījumu, jo tā pārkāpšana rada risku, ka var tikt atcelta tā sprieduma izpildes apturēšana, ar kuru tika piespriests sods par iepriekš izdarīto noziedzīgo nodarījumu.

35. Tādējādi soda izpildes apturēšanas – kurai kā priekšnosacījums ir izvirzīts pienākums pārbaudes laikā neizdarīt jaunus tīšus noziedzīgus nodarījumus – mērķis ir notiesātajai personai sniegt spēcīgu stimulu, lai tā pieņemtu noteiktu uzvedību, gluži tāpat, kā tas ir pārējo Pamatlēmuma 4. panta 1. punktā uzskaitīto probācijas pasākumu veidu gadījumā.

36. No tā izriet, ka nosacījumu neizdarīt jaunus tīšus noziedzīgus nodarījumus pārbaudes laikā var uzskatīt par rīkojumu, kas attiecas uz uzvedību, Pamatlēmuma 4. panta 1. punkta d) apakšpunkta izpratnē, lai arī tas nav skaidri minēts kā probācijas pasākums Pamatlēmuma 4. panta 1. punktā.

37. Šī iemesla dēļ spriedums, ar kuru piespriež nosacītu sodu, kura vienīgais nosacījums ir pārbaudes laikā neizdarīt jaunus tīšus noziedzīgus nodarījumus, ietilpst Pamatlēmuma piemērošanas jomā.

38. Šajā kontekstā nav lielas nozīmes tam, vai nosacījums pārbaudes laikā neizdarīt jaunus tīšus noziedzīgus nodarījumus ir paredzēts pašā spriedumā vai arī tas izriet tikai no valsts tiesību normām, uz kuriem šis spriedums ir balstīts. Arī pēdējā minētajā gadījumā nosacīto sodu, ar to saprotot arī probācijas pasākumu, uzliek kompetentā iestāde, un tātad uz šo probācijas pasākumu attiecas Pamatlēmuma 2. panta 7) punktā ietvertā definīcija.

39. Iepriekš 37. punktā minētais secinājums ir apstiprināts arī Pamatlēmuma 14. panta 1. punktā, kur izklāstīts, kādas sekas ir situācijām, kad notiesātā persona, kuras soda izpilde ir apturēta, “izdara jaunu noziedzīgu nodarījumu”. Šajā tiesību normā tiek parādīts, ka tāda situācija, kāda ir pamatlietā, nepārprotami ietilpst Pamatlēmuma piemērošanas jomā. Pamatlēmuma struktūrai un mērķiem pretrunā būtu, ja jaunu noziedzīgu nodarījumu izdarīšana izraisītu tādu Pamatlēmuma 14. panta 1. punktā paredzētu turpmāku lēmumu pieņemšanu kā sprieduma izpildes apturēšanas atcelšanu tikai gadījumā, kad spriedumā, ar kuru piespriests nosacīts sods, ir bijuši paredzēti citi probācijas pasākumi Pamatlēmuma 4. panta izpratnē, neskaitot aizliegumu izdarīt jaunus noziedzīgus nodarījumus.

40. Turklāt no Pamatlēmuma 1. panta 2. punkta izriet, ka to “piemēro tikai” trijos gadījumos, proti, “a) spriedumu un, attiecīgā gadījumā, probācijas lēmumu atzīšanai; b) lai nodotu atbildību par probācijas pasākumu un alternatīvo sankciju uzraudzību; c) visiem citiem lēmumiem, kas saistīti ar a) un b) apakšpunktā minētajiem”. Šie gadījumi ir uzskaitīti kā alternatīva un nav kumulatīvi. No tā izriet, ka no Pamatlēmuma piemērošanas jomas netiek izslēgtas situācijas, kurās atzīšanas vienīgās sekas ir ļaušana izpildes valstij pieņemt turpmākus lēmumus, ja notiesātā persona izdara jaunu noziedzīgu nodarījumu.

41. Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, Komisija uzskata, ka Pamatlēmuma 4. panta 1. punkta mērķis nav sašaurināt Pamatlēmuma piemērošanas jomu, izslēdzot no tā situācijas, kurās tiesa, kas piespriež nosacītu sodu, atsevišķā gadījumā uzskata, ka spriedumam pašam par sevi ir pietiekama preventīva iedarbība, lai persona turpmāk neizdarītu noziedzīgus nodarījumus, neuzskatot par nepieciešamu noteikt probācijas pasākumus, kas būtu konkrētāki par aizliegumu izdarīt jaunus noziedzīgus nodarījumus.

42. Pamatlēmuma 4. panta mērķis ir atvieglot probācijas pasākumu savstarpēju atzīšanu “vienkārši lietojamā veidā”, izveidojot tādu pasākumu veidu sarakstu, kas ir dalībvalstīm kopīgi, šajā ziņā neskatoties uz atšķirībām to tiesību sistēmās (skat. Pamatlēmuma 9. un 10. apsvērumu). Tādējādi Pamatlēmuma 4. panta mērķis nav sašaurināt Pamatlēmuma piemērošanas jomu, izslēdzot no Pamatlēmumā izveidotās savstarpējas atzīšanas sistēmas tādus spriedumus kā to, kas tiek aplūkots pamatlietā.

43. Noslēgumā, Komisija uzskata, ka Pamatlēmums, un it īpaši tā 1., 2. un 4. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka tas ir jāpiemēro arī lūgumā sniegt prejudiciālo nolēmumu izklāstītajām situācijām.

# 4. SECINĀJUMI

44. Ņemot vērā iepriekš izklāstītos apsvērumus, Komisija ierosina Tiesai uz Igaunijas *Riigikohus* jautājumu atbildēt šādi.

# Padomes Pamatlēmums 2008/947/TI (2008. gada 27. novembris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvo sankciju uzraudzībai, un it īpaši tā 1., 2. un 4. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka spriedums, ar kuru piespriests brīvības atņemšanas sods, kura izpilde ir apturēta ar spriedumā izvirzītu nosacījumu, neuzliekot notiesātajai personai nekādu papildu pienākumu, izņemot pienākumu neizdarīt jaunu tīšu noziedzīgu nodarījumu pārbaudes laikā, ietilpst Pamatlēmuma piemērošanas jomā.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sabīne Grīneheida |  | Kaidi Tomusa |
|  | Komisijas pārstāves |  |

1. Skat. Padomes 2016. gada 2. marta dokumentu 6664/16 COPEN 59. [↑](#footnote-ref-1)
2. NB: iesniedzējtiesas uzdotais jautājums atsaucas uz notiesātu personu, kurai ar spriedumu par brīvības atņemšanu ir ticis “piespriests nosacīts brīvības atņemšanas sods”. Tomēr Pamatlēmuma kontekstā “nosacīta pirmstermiņa atbrīvošana no soda izciešanas” ir saistīta ar situāciju, kurā notiesātajai personai tiek piešķirta pirmstermiņa atbrīvošana, kad daļa brīvības atņemšanas soda ir izciesta [skat. Pamatlēmuma 2. panta 1) punkta a) apakšpunktā ietvertās definīcijas kopsakarā ar 2. panta 6) punktu; skat. arī jēdzienu “nosacīts sods” un “nosacīta pirmstermiņa atbrīvošana no soda izciešanas” definīcijas Pamatlēmuma 1. pielikumā pievienotā apliecinošā dokumenta i) punkta 1. apakšpunktā]. Pēc Komisijas domām, no lietas faktiskajiem apstākļiem, kādi tie izklāstīti lūgumā sniegt prejudiciālo nolēmumu, izriet, ka šī lieta attiecas uz situāciju, kurā soda izpilde ir nosacīti atlikta soda piespriešanas laikā [runa ir par “nosacītu sodu” Pamatlēmuma 2. panta 2. punkta izpratnē]. [↑](#footnote-ref-2)